Porównanie tłumaczeń II Kronik 26:10

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Ponadto pobudował baszty na pustyni,\* wykuł liczne cysterny, ponieważ miał liczne stada zarówno na nizinie,\*\* jak i na równinie, rolników oraz winogrodników\*\*\* w górach i na polach uprawnych;\*\*\*\* był bowiem zamiłowany w (uprawie) ziemi.\*\*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4)[[5]](#footnote-6)5) |

1. 1) <x>370 1:1</x>; <x>450 14:5</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Lub: w Szefeli. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>90 8:12-14</x>; <x>90 22:7</x>; <x>120 8:3-6</x>; <x>130 27:25-31</x> [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) polach uprawnych, ּכַרְמֶל , lub: gospodarstwach, ogrodach, w Karmelu. [↑](#footnote-ref-5)
5. 5) rozkochany w ziemi, אֹהֵב אֲדָמָה הָיָה , miał zamiłowanie do rolnictwa. [↑](#footnote-ref-6)